

HILTI

AG 125-A36

AG 150-A36

Česky



1 Údaje k dokumentaci




1.1 O této dokumentaci

- Před uvedením do provozu si přečtěte tuto dokumentaci. Je to předpoklad pro bezpečnou práci a bezproblémové zacházení.
- Dodržujte bezpečnostní a varovné pokyny uvedené v této dokumentaci a na výrobku.
- Návod k obsluze mějte uložený vždy u výrobku a dalším osobám předávejte výrobek jen s tímto návodem.

1.2 Vysvětlení značek



1.2.1 Varovná upozornění

Varovná upozornění varují před nebezpečím při zacházení s výrobkem. Následující signální slova se používají v kombinaci se symbolem:

	NEBEZPEČÍ! Používá se k upozornění na bezprostřední nebezpečí, které vede k těžkým poraněním nebo k smrti.
	VAROVÁNÍ! Používá se k upozornění na potenciálně hrozící nebezpečí, které může vést k těžkým poraněním nebo k smrti.
	POZOR! Používá se k upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým poraněním nebo k věcným škodám.





1.2.2 Symboly v dokumentaci

V této dokumentaci byly použity následující symboly:

	Před použitím si přečtěte návod k obsluze
	Pokyny k používání a ostatní užitečné informace

1.2.3 Symboly na obrázcích



Na obrázcích jsou použity následující symboly:

	Tato čísla odkazují na příslušný obrázek na začátku tohoto návodu.
	Číslování udává pořadí pracovních kroků na obrázku a může se lišit od pracovních kroků v textu.
	Čísla pozic jsou uvedena na obrázku Přehled a odkazují na čísla z legendy v části Přehled výrobku .
	Tato značka znamená, že byste měli manipulaci s výrobkem věnovat zvláštní pozornost.

1.3 Symboly v závislosti na výrobku

1.3.1 Symboly na výrobku

Na výrobku byly použity následující symboly:

	Používejte ochranu zraku
n	Jmenovité otáčky
/min	Otáčky za minutu
RPM	Otáčky za minutu
	Průměr

1.4 Informace o výrobku

Výrobky **Hilti** jsou určeny pro profesionální uživatele a smí je obsluhovat, ošetřovat a provádět jejich údržbu pouze autorizovaný a instruovaný personál. Tento personál musí být speciálně informován o vyskytujících

se nebezpečích, s nimiž by se mohl setkat. Výrobek a jeho pomůcky mohou být nebezpečné, pokud s nimi nesprávně zachází nevyškolený personál nebo pokud se nepoužívají v souladu s určeným účelem.

Typové označení a sériové číslo jsou uvedeny na typovém štítku.

- ▶ Poznamenejte si sériové číslo do následující tabulky. Údaje vyřezaných tabulky budete potřebovat při dotazech adresovaných našemu zastoupení nebo servisu.

Údaje o výrobku

Úhlová bruska	AG 125-A36 AG 150-A36
Generace	02
Sériové číslo	

2 Bezpečnost

2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Nedbalost při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, případně těžká poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uschovejte pro budoucí potřebu.

Bezpečnost pracoviště

- ▶ **Pracoviště musí být čisté a dobře osvětlené.** Neopárádek nebo neosvětlená místa mohou vést k úrazům.
- ▶ **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí jiskří; od těchto jisker se mohou prach nebo páry vznítit.
- ▶ **Při práci s elektrickým nářadím zabraňte přístupu dětem a jiným osobám na pracoviště.** Rozptylování pozornosti by mohlo způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

- ▶ **Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ▶ **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, topení, sporáky a lednice.** Při tělesném kontaktu s uzemněním hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

- ▶ **Bud'te pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a přistupujte k práci s elektrickým nářadím rozumně.** Elektrické nářadí nepoužívejte, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Okamžitik nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážná poranění.
- ▶ **Udržujte přirozené držení těla.** Zajíměte bezpečný postoj a udržujte rovnováhu. Tak můžete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- ▶ **Používejte osobní ochranné pomůcky a vždy noste ochranné brýle.** Používání osobních ochranných pomůcek, jako jsou dýchací maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná helma nebo chrániče sluchu (podle druhu použití elektrického nářadí), snižuje riziko úrazu.
- ▶ **Noste vhodné oblečení. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice mějte v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky a dlouhé vlasy jimi mohou být zachyceny.
- ▶ **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Před vložením akumulátoru, před uchopením elektrického nářadí nebo jeho přenášením se ujistěte, že je vypnuté.** Držíte-li při přenášení elektrického nářadí prst na spínači nebo připojujete-li ho k síti zapnuté, může dojít k úrazu.
- ▶ **Dříve než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo klíč.** Nástroj nebo klíč ponechaný v otáčivém dílu nářadí může způsobit úraz.
- ▶ **Pokud lze namontovat odsávání prachu nebo zařízení na zachycení prachu, zkontrolujte, zda jsou připojené a používají se správně.** Použitím odsávání prachu můžete snížit ohrožení vlivem prachu.

Použití elektrického nářadí a péče o něj

- ▶ **Nářadí nepřetěžujte.** Pro danou práci použijte elektrické nářadí, které je pro ni určené. S vhodným elektrickým nářadím budete v dané výkonové oblasti pracovat lépe a bezpečněji.
- ▶ **Nepoužívejte elektrické nářadí s vadným spínačem.** Elektrické nářadí, které nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí se opravit.
- ▶ **Před nastavováním nářadí, výměnou příslušenství nebo odložením nářadí vyjměte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektrického nářadí.
- ▶ **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí.** Nedovoľte, aby nářadí používaly osoby, které s ním nejsou seznámené nebo si nepřečetly tyto pokyny. Elektrické nářadí je nebezpečné, když ho používají nezkušené osoby.

- ▶ **O elektrické nářadí řádně pečujte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a nevážnou, zda díly nejsou prasklé nebo poškozené tak, že by byla narušena funkce elektrického nářadí. Poškozené díly nechte před použitím nářadí opravit. Mnoho úrazů má na svědomí nedostatečná údržba elektrického nářadí.**
- ▶ **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami méně vážnou a dají se lehčeji vést.

Použití akumulátorového nářadí a péče o něj

- ▶ **Elektrické nářadí používejte pouze s akumulátory, které jsou pro ně určené.** Použití jiných akumulátorů může způsobit úraz nebo požár.
- ▶ **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách, které jsou doporučené výrobcem.** Při použití jiných akumulátorů, než pro které je nabíječka určená, hrozí nebezpečí požáru.
- ▶ **Nepoužívaný akumulátor neukládejte pohromadě s kancelářskými sponkami, mincemi, klíči, hřebíky, šrouby nebo s jinými drobnými kovovými předměty, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- ▶ **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéci kapalina. Zabraňte kontaktu s touto kapalinou.** Vytékající akumulátorová kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny. Při náhodném kontaktu opláchněte postižené místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, vyhledejte také i lékaře.

2.2 Obecné bezpečnostní pokyny pro broušení, broušení smirkovým papírem, práce s drátěným kartáčem, leštění a rozbrušování:

- ▶ **Toto elektrické nářadí se používá jako bruska a rozbrušovací bruska. Řiďte se všemi bezpečnostními pokyny, návody, obrázky a údaji, které jste obdrželi s nářadím.** Nebudete-li se řídit následujícími pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/nebo k těžkému poranění.
- ▶ **Toto elektrické nářadí není vhodné pro broušení smirkovým papírem, práci s drátěnými kartáči a leštění.** Použití elektrického nářadí v rozporu s určeným účelem může způsobit nebezpečí a poranění.
- ▶ **Nepoužívejte příslušenství, které není výrobcem určené a schválené speciálně pro toto elektrické nářadí.** Samotná skutečnost, že příslušenství lze na nářadí upevnit, ještě nezaručuje jeho bezpečné používání.
- ▶ **Přípustné otáčky nástroje musí být alespoň tak vysoké, jako jsou maximální uváděné otáčky elektrického nářadí.** Příslušenství rotující rychleji, než jsou jeho přípustné otáčky, může prasknout a odletět.
- ▶ **Vnější průměr a tloušťka nástroje musí odpovídat rozměrovým údajům elektrického nářadí.** Nástroje, které nemají správné rozměry, nejsou pod dostatečnou kontrolou a ochranný kryt pro ně nemusí dobře fungovat.
- ▶ **Nástroje se závitovou vložkou musí přesně pasovat na závit brusného vřetena. U nástrojů, které se montují pomocí příruby, musí průměr otvoru nástroje odpovídat upínacímu průměru příruby.** Nástroje, které nejsou k elektrickému nářadí přesně upevněné, se otáčejí nestejnoměrně, velmi silně vibrují a mohou způsobit ztrátu kontroly.
- ▶ **Nepoužívejte poškozené nástroje. Před každým použitím nářadí kontrolujte, zda se na brusných kotoučích neodlupuje a netrhá brusivo, zda brusné talíře nemají trhlinky nebo nejsou opotřebené, u drátěných kartáčů pak, zda jim nechybí nebo nejsou polámané drátky. Když elektrické nářadí nebo nástroj spadne, zkontrolujte, zda nedošlo k poškození, nebo použijte nepoškozený nástroj. Po kontrole a upnutí nástroje uchopte nářadí tak, aby nikdo, tedy ani vy, ani osoby, které se nacházejí v blízkosti, nebyl v rovině rotujícího nástroje, a nechte nářadí běžet po dobu jedné minuty na maximální otáčky. Poškozené nástroje většinou během této testovací doby prasknou.**
- ▶ **Používejte osobní ochranné pomůcky. Podle druhu práce používejte chránič celého obličeje, ochranu očí nebo ochranné brýle. Tam, kde je to přiměřené, používejte respirátor, chránič sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, které zachytí malé brusné částice a částičky materiálu. Oči je nutno chránit před poletujícími částicemi, které vznikají při různých druzích prací. Protiprachová nebo respirační ochranná maska musí filtrovat prach, který při práci vzniká. Dlouhodobé působení silného hluku může způsobit ztrátu sluchu.**
- ▶ **Dbejte na to, aby ostatní osoby byly od vašeho pracoviště v bezpečné vzdálenosti. Každý, kdo vstoupí na vaše pracoviště, musí mít na sobě osobní ochranné pomůcky.** Úlomky obrobku nebo prasklý nástroj mohou odletět velmi daleko, a způsobit tak úraz i mimo samotné pracoviště.
- ▶ **Při práci, při níž nástroj může zasáhnout skryté elektrické rozvody, držte elektrické nářadí jen za izolované rukojeti.** Kontakt s vedením pod proudem může uvést pod napětí i kovové díly nářadí, což by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem.
- ▶ **Síťový kabel vždy udržujte mimo dosah rotujícího nástroje.** Ztratíte-li nad nářadím kontrolu, mohlo by dojít k přerušování síťového kabelu nebo k jeho zachycení a vaši ruku nebo paži by mohl zasáhnout rotující nástroj.

- ▶ **Elektrické nářadí nikdy neodkládejte, dokud se nástroj zcela nezastaví.** Rotující nástroj by mohl zavadit o odkládací plochu, přičemž byste mohli nad elektrickým nářadím ztratit kontrolu.
- ▶ **Při přenášení nenechávejte nikdy elektrické nářadí v chodu.** Rotující nástroj by mohl náhodně zachytit váš oděv a nástroj by vás mohl poranit.
- ▶ **Pravidelně čistěte ventilační štěrby elektrického nářadí.** Ventilátor motoru vtahuje prach do nářadí pod kryt a tam může velké nahromadění kovového prachu ohrozit elektrickou bezpečnost.
- ▶ **Elektrické nářadí nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskření by mohlo tyto materiály zapálit.
- ▶ **Nepoužívejte nástroje, které vyžadují chladicí kapalinu.** Při chlazení vodou nebo jinými chladicími kapalinami by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.

Zpětný ráz a příslušné bezpečnostní pokyny

Zpětný ráz je náhlá reakce v důsledku zachycení nebo zablokování rotujícího nástroje, jako je brusný kotouč, brusný talíř, drátěný kartáč atd. Zachycení nebo zablokování rotujícího nástroje vede k jeho okamžitému zastavení. Tím je nekontrolované elektrické nářadí vymrštnuto proti směru otáčení nástroje v místě zablokování.

Když se např. brusný kotouč v obrobku zasekne nebo zablokuje, může se hrana brusného kotouče, která je zanořena v obrobku, „kousnout“, a tím brusný kotouč vylomit nebo způsobit zpětný ráz. Brusný kotouč se pak pohybuje směrem k pracovníkovi, nebo od něho, podle směru otáčení kotouče v místě zablokování. Brusné kotouče mohou při tom také prasknout.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného nebo chybného použití elektrického nářadí. Lze mu zabránit vhodnými bezpečnostními opatřeními, popsanými dále.

- ▶ **Elektrické nářadí držte v ruce pevně a stůjte tak, aby vaše tělo a paže dokázaly zachytit sílu případného zpětného rázu. Vždy používejte přídavnou rukojeť, máte-li ji k dispozici, abyste mohli co nejlépe vzdorovat silám zpětného rázu nebo reakčním momentům při vysokých otáčkách nářadí.** Pracovník může vhodnými bezpečnostními opatřeními síly zpětného rázu a reakční síly zvládnout.
- ▶ **Ruku nikdy nedávejte do blízkosti točícího se nástroje.** Při zpětném rázu by nástroj mohl přes ruku přejet.
- ▶ **Při práci stůjte tak, abyste při zpětném rázu nebyli v dráze pohybu elektrického nářadí.** Zpětný ráz žene elektrické nářadí v opačném směru vůči pohybu brusného kotouče v místě zablokování.
- ▶ **Zvlášť opatrně pracujte v blízkosti rohů, ostrých hran atd. Nedopusťte, aby se nástroj od obrobku odrazil zpátky a vzpříčil se.** Rotující nástroj se v rozích, na ostrých hranách nebo když se od obrobku odrazí, nakloní, a tím může uvážnout. To může způsobit ztrátu kontroly nebo zpětný ráz.
- ▶ **Nepoužívejte jako nástroj řetězové kolo ani ozubený pilový kotouč.** Takové nástroje často působí zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.

Zvláštní bezpečnostní pokyny pro broušení a rozbrušování:

- ▶ **Používejte výhradně brusné nástroje schválené pro dané elektrické nářadí a odpovídající ochranný kryt.** Brusné nástroje, které nejsou pro toto elektrické nářadí určeny, nemohou být dostatečně zakryté, a jsou proto nebezpečné.
- ▶ **Profilované brusné kotouče se musí montovat tak, aby jejich brusná plocha nepřesahovala přes úroveň okraje ochranného krytu.** Nesprávně namontovaný brusný kotouč, který přečnívá přes úroveň okraje ochranného krytu, není dostatečně chráněný.
- ▶ **Ochranný kryt musí být bezpečně připevněn k elektrickému nářadí a pro maximální míru bezpečnosti nastavený tak, aby nezakrytá část brusného nástroje směřující k uživateli byla co možná nejmenší.** Ochranný kryt pomáhá chránit uživatele před úlomky, náhodným kontaktem s brusným nástrojem a jiskrami, které by mohly zapálit oděv.
- ▶ **Brusné nástroje se smí používat jen pro doporučené možnosti použití. Například: nebruste nikdy boční plochou rozbrušovacího kotouče.** Rozbrušovací kotouče jsou určeny pro úběr materiálu hranou kotouče. Bočním namáháním mohou tyto brusné nástroje prasknout.
- ▶ **Používejte vždy nepoškozené upínací příruby správné velikosti a správného tvaru pro zvolený brusný kotouč.** Vhodné příruby podírají brusný kotouč, a snižují tak nebezpečí prasknutí brusného kotouče. Příruby rozbrušovacích kotoučů se mohou od přírub ostatních brusných kotoučů lišit.
- ▶ **Nepoužívejte opotřebované brusné kotouče určené pro větší typy elektrického nářadí,** protože nejsou dimenzované na vyšší otáčky menších typů elektrického nářadí a mohly by prasknout.

Další zvláštní bezpečnostní pokyny pro rozbrušování:

- ▶ **Zabraňte zablokování rozbrušovacího kotouče nebo příliš velkému přitlaku. Neprovádějte příliš hluboké řezy.** Přetěžování rozbrušovacího kotouče zvyšuje jeho namáhání a sklon k zaseknutí nebo k zablokování a tím i možnost zpětného rázu nebo prasknutí brusného nástroje.
- ▶ **Nevstupujte do oblasti před rotujícím rozbrušovacím kotoučem a za ním.** Když vedete rozbrušovací kotouč v obrobku směrem od sebe, může se elektrické nářadí s rotujícím kotoučem v případě zpětného rázu vymrštnout přímo na vás.

- ▶ **Když rozbrušovací kotouč uvázne nebo když přerušíte práci, vypněte nářadí a držte ho v klidu, dokud se kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vytáhnout běžící rozbrušovací kotouč z řezu, mohlo by dojít k zpětnému rázu.** Zjistěte a odstraňte příčinu uvážnutí nástroje.
- ▶ **Elektrické nářadí znovu nezapínejte, dokud je nástroj v řezu (v obrobku). Než budete v řezu opatrně pokračovat, vyčkejte, dokud rozbrušovací kotouč nedosáhne plných otáček.** Jinak se kotouč může zaseknout a vyskočit z obrobku, nebo způsobit zpětný ráz.
- ▶ **Desky nebo velké obrobky vždy podepřete, aby se snížilo riziko zpětného rázu způsobeného uvážnutím rozbrušovacího kotouče.** Velké obrobky se mohou vlastní hmotností prohnut. Obrobek musí být podepřen na obou stranách kotouče, a to nejen v blízkosti děličního řezu, ale i na okraji.
- ▶ **Zvlášť opatrní buďte při provádění „zanořovacích řezů“ do stávajících stěn nebo v jiných oblastech, kde není vidět na druhou stranu řezu.** Zanořený rozbrušovací kotouč může při zařiznutí do plynových nebo vodovodních trubek, do elektrických rozvodů nebo do jiných objektů způsobit zpětný ráz.

2.3 Dodatečné bezpečnostní pokyny

Bezpečnost osob

- ▶ Výrobek používejte jen v technicky bezvadném stavu.
- ▶ Nikdy neprovádějte na nářadí úpravy nebo změny.
- ▶ Nedotýkejte se rotujících dílů – nebezpečí poranění!
- ▶ Také při výměně nástrojů noste ochranné rukavice. Při dotknutí se nástroje může dojít k řeznému poranění a popálení.
- ▶ Před začátkem práce si ujasněte rizikovou kategorii prachu, který při práci vzniká. Používejte stavební vysavač s oficiálně schválenou třídou ochrany, která splňuje místní předpisy na ochranu proti prachu. Prach z materiálů, jako jsou nátěry s obsahem olova, některé druhy dřeva, beton/zdivo/kámen, které obsahují křemen, a dále minerály a kov, může být zdraví škodlivý.
- ▶ Zajistěte dobré větrání pracoviště a v případě potřeby noste respirátor vhodný pro příslušný prach. Kontakt s tímto prachem nebo jeho vdechování může způsobit alergické reakce a/nebo onemocnění dýchacích cest pracovníka nebo osob v okolí. Určitý prach, např. prach z dubového nebo bukového dřeva, je rakovinotvorný, zejména ve spojení s přísadami pro úpravu dřeva (chromát, prostředky na ochranu dřeva). S materiálem obsahujícím azbest smí manipulovat pouze odborníci.
- ▶ Dělejte pracovní přestávky a provádějte cvičení pro lepší prokrvení prstů. Při delší práci může dojít vlivem vibrací k poruchám cévního systému nebo nervového systému v prstech, rukách nebo zápěstích.

Elektrická bezpečnost

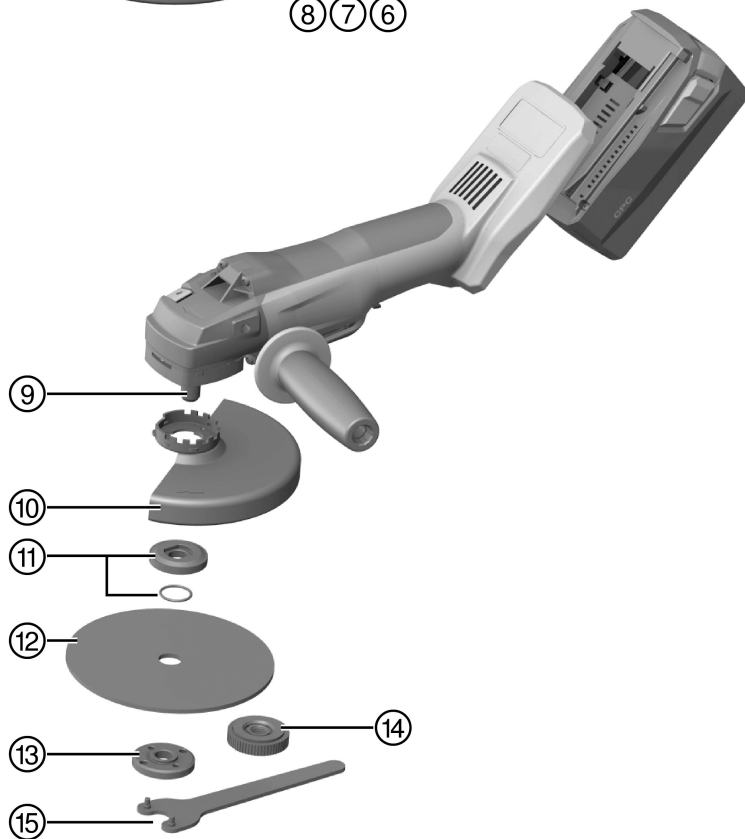
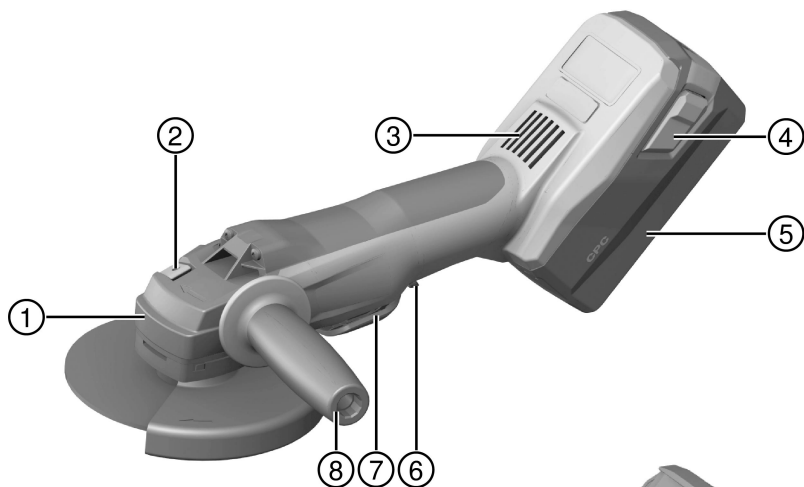
- ▶ Před zahájením práce zkontrolujte pracovní oblast, zda se v ní nenacházejí skryté elektrické rozvody, plynové a vodovodní trubky. Pokud byste omylem poškodili elektrické vedení, vnější kovové části nářadí mohou způsobit úraz elektrickým proudem.

Pečlivé zacházení s elektrickým nářadím a jeho používání

- ▶ Nepoužívejte rozbrušovací kotouče k hrubování.
- ▶ Pevně utáhněte nástroj a přírubu. Pokud nástroj a příruba nejsou pevně utažené, hrozí při vypnutí možnost, že se nástroj při brzdění motorem nářadí uvolní z vřeten.
- ▶ Dodržujte pokyny výrobce pro manipulaci s brusnými kotouči a jejich uchovávání.

2.4 Pečlivé zacházení s akumulátorem a jeho používání

- ▶ Dodržujte zvláštní směrnice pro přepravu, skladování a provoz lithium-iontových akumulátorů.
- ▶ Akumulátory chraňte před vysokými teplotami, přímým slunečním zářením a ohněm.
- ▶ Akumulátory se nesmějí rozebírat, lisovat, zahřívat nad 80 °C ani pálit.
- ▶ Poškozené akumulátory se nesmějí nabíjet ani dále používat.
- ▶ Pokud je akumulátor příliš horký na dotek, může být vadný. Postavte nářadí na nehořlavé místo v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů, kde ho lze sledovat, a nechte ho vychladnout. Po vychladnutí akumulátoru kontaktujte servis **Hilti**.



- | | |
|---|--|
| ① Odjišťovací tlačítko krytu | ⑨ Vřeteno |
| ② Aretační tlačítko vřetena | ⑩ Standardní ochranný kryt |
| ③ Ventilační štěrby | ⑪ Upínací příruba s těsnicím kroužkem |
| ④ Odjišťovací tlačítko s přidavnou funkcí aktivace ukazatele stavu nabití | ⑫ Rozbrušovací kotouč / hrubovací kotouč |
| ⑤ Akumulátor | ⑬ Upínací matice |
| ⑥ Pojistka proti zapnutí | ⑭ Rychloupínací matice Kwik lock (volitelné vybavení) |
| ⑦ Vypínač | ⑮ Upínací klíč |
| ⑧ Postranní rukojeť s tlumením vibrací | |

3.2 Použití v souladu s určeným účelem

Popsaný výrobek je ručně vedená akumulátorová úhlová bruska. Je určena k rozbrušování a hrubování kovových a minerálních materiálů a dále k vrtání do dlaždic bez použití vody. Smí se používat pouze pro broušení a řezání za sucha.

- Rozbrušování, drážkování a hrubování minerálních materiálů je dovolené pouze při použití odpovídajícího ochranného krytu (lze obdržet jako volitelné příslušenství).
- Obecně doporučujeme při opracovávání minerálních podkladů, jako betonu nebo kamene, používat protiprachový odsávací kryt přizpůsobený pro vhodný vysavač **Hilti**. Chrání uživatele a prodlužuje životnost náradí i nástroje.
- ▶ Pro tento výrobek používejte pouze lithium-iontové akumulátory **Hilti** typové řady B 36.
- ▶ Používejte pro tyto akumulátory pouze nabíječky **Hilti** řady C4/36.

3.3 Obsah dodávky

Úhlová bruska, postranní rukojeť, standardní ochranný kryt, přední kryt, upínací příruba, upínací matice, upínací klíč, návod k obsluze.

3.4 Ochrana náradí závislá na teplotě

Ochrana motoru závislá na teplotě sleduje odběr proudu a zahřátí motoru, a chrání tak náradí před přehřátím. Při přetížení motoru kvůli příliš vysokému přitlaku výkon náradí znatelně poklesne nebo může dojít k zastavení náradí.

Dojde-li k zastavení nebo ke snížení otáček v důsledku přetížení, je nutné přerušit zatížení náradí a nechat ho cca 30 sekund běžet naprázdno.

3.5 Ochranný kryt s předním krytem



Pro hrubování s rovnými hrubovacími kotouči a pro rozbrušování s rozbrušovacími kotouči při opracování kovových materiálů použijte standardní ochranný kryt s předním krytem.

3.6 Protiprachový kryt pro rozbrušování DC-EX 125/5" C kompaktní kryt (příslušenství)



Pro rozbrušování minerálních podkladů pomocí diamantových rozbrušovacích kotoučů používejte kompaktní kryt DC-EX 125/5" C.

POZOR S tímto krytem je zakázáno opracování kovu.

3.7 Protiprachový kryt (broušení) DG-EX 125/5" (příslušenství)



Bruný systém lze používat pouze k příležitostnému broušení minerálních podkladů pomocí diamantových brusných hrnců.

POZOR S tímto krytem je zakázáno opracování kovu.

3.8 Spotřební materiál

Smí se používat pouze kotouče vyztužené vlákny a s pojivem ze syntetické pryskyřice pro max. Ø 125 mm nebo max. Ø 150 mm, které jsou schválené pro obvodovou rychlost 80 m/s.

Tloušťka hrubovacích kotoučů smí být max. 6,4 mm a rozbrušovacích kotoučů max. 2,5 mm.

POZOR! Při rozbrušování a drážkování s rozbrušovacími kotouči používejte vždy standardní ochranný kryt s přidavným předním krytem nebo kompletně uzavřený ochranný kryt.

Kotouče

	Použití	Krátké označení	Podklad
Abrazivní rozbrušovací kotouč	Rozbrušování, drážkování	AC-D	kovový
Diamantový rozbrušovací kotouč	Rozbrušování, drážkování	DC-TP, DC-D (SPX, SP, P)	minerální
Abrazivní hrubovací kotouč	Hrubování	AG-D, AF-D, AN-D	kovový
Diamantový hrubovací kotouč	Hrubování	DG-CW (SPX, SP, P)	minerální
Diamantová vrtací korunka	Vrtání do dlaždic	DD-M14	minerální

Přirazení kotoučů k použitému vybavení

Pol.	Vybavení	AC-D	AG-D	AF-D	AN-D	DG-CW	DC-D	DD-M14
A	Ochranný kryt	X	X	X	X	X	X	X
B	Přední kryt (ve spojení s A)	X	-	-	-	-	X	-
C	Povrchový kryt DG-EX 125/5"	-	-	-	-	X	-	-
D	Kompaktní kryt DC-EX 125/5" C (ve spojení s A)	-	-	-	-	-	X	-
E	Postranní rukojeť	X	X	X	X	X	X	X
F	Oblouková rukojeť DC BG 125 (volitelně k E)	X	X	X	X	X	X	X
G	Upínací matice	X	X	X	X	X	X	-
H	Upínací příruba	X	X	X	X	X	X	-
I	Kwik lock (volitelně ke G)	X	X	X	X	-	X	-

3.9 Ukazatel stavu nabití lithium-iontového akumulátoru

Stav nabití lithium-iontového akumulátoru se zobrazí po klepnutí na jedno ze dvou odjišťovacích tlačítek akumulátoru.

Stav	Význam
Svítil 4 LED.	• Stav nabití: 75 % až 100 %
Svítil 3 LED.	• Stav nabití: 50 % až 75 %
Svítil 2 LED.	• Stav nabití: 25 % až 50 %
Svítil 1 LED.	• Stav nabití: 10 % až 25 %
1 LED bliká.	• Stav nabití: < 10 %



Upozornění

Během práce a bezprostředně po jejím ukončení nelze stav nabití odečíst. Pokud blikají LED ukazatele stavu nabití akumulátoru, řiďte se pokyny v kapitole Pomoc při poruchách.

4 Technické údaje

4.1 Úhlová bruska

	AG 125-A36	AG 150-A36
Jmenovité napětí	36 V	36 V
Jmenovité otáčky	9 500 ot/min	8 500 ot/min
Maximální průměr kotouče	125 mm	150 mm
Hmotnost podle standardu EPTA 01/2003	3,5 kg	3,5 kg
Závit hnacího vřetena	M14	M14
Délka vřetena	22 mm	22 mm

4.2 Informace o hlučnosti a hodnoty vibrací zjištěné podle EN 60745

Hodnoty akustického tlaku a vibrací, uvedené v těchto pokynech, byly změřeny normovanou měřicí metodou a lze je použít k vzájemnému srovnání elektrického nářadí. Jsou vhodné také pro předběžný odhad působení. Uvedené údaje reprezentují hlavní použití elektrického nářadí. Při jiném způsobu použití, při použití s jinými nástroji nebo nedostatečné údržbě se údaje mohou lišit. Působení během celé pracovní doby se tím může výrazně zvýšit.

Pro přesný odhad působení je potřeba brát v úvahu také dobu, kdy je nářadí vypnuté nebo sice běží, ale nepoužívá se. Působení během celé pracovní doby se tím může výrazně snížit.

Stanovte doplňující bezpečnostní opatření na ochranu pracovníka před působením hluku a/nebo vibrací, například: údržbu elektrického nářadí a nástrojů, udržování rukou v teple, organizace pracovních postupů.

Hodnoty emitovaných vibrací zjištěné podle EN 60745

Hladina emitovaného akustického tlaku (L_{pA})	80 dB(A)
Nejistota u hladiny akustického tlaku (K_{pA})	3 dB(A)
Hladina akustického výkonu (L_{wA})	91 dB(A)
Nejistota u akustického výkonu (K_{wA})	3 dB(A)

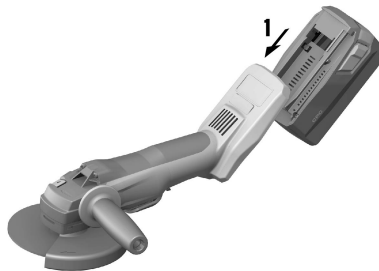
Celkové hodnoty vibrací (součet vektorů tří směrů) zjištěné podle EN 60745

Jiné použití, jako rozbroušování, mohou vést k odlišným hodnotám vibrací.

	AG 125-A36	AG 150-A36
Broušení povrchů s použitím rukojeti s tlumením vibrací ($a_{h,AG}$)	3,2 m/s ²	4,6 m/s ²
Nejistota (K)	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

5 Uvedení do provozu

5.1 Nasazení akumulátoru



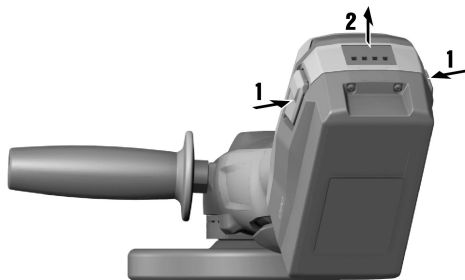
- POZOR**
Nebezpečí poranění. Neúmyslným rozběhnutím úhlové brusky.
- ▶ Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je úhlová bruska vypnutá a že je aktivovaná pojistka proti zapnutí.

- POZOR**
Elektrické nebezpečí. Znečištěné kontakty mohou způsobit zkrat.
- ▶ Před nasazením akumulátoru zajistěte, aby byly kontakty akumulátoru a úhlové brusky zbavené všech těles.

- POZOR**
Nebezpečí poranění. Když akumulátor není správně nasazený, může vypadnout.
- ▶ Zkontrolujte, zda je akumulátor bezpečně usazený v nářadí, aby nevypadl a neohrozil vás nebo jiné osoby.

- ▶ Nasaďte akumulátor a zkontrolujte jeho správnou polohu v nářadí.

5.2 Vyjmutí akumulátoru



- ▶ Vyjměte akumulátor.

5.3 Montáž postranní rukojeti

- ▶ Postranní rukojeť našroubujte do jednoho z určených otvorů se závitem.

5.4 Montáž a demontáž ochranného krytu



POZOR

Nebezpečí poranění. Nástroj může být horký nebo může mít ostré hrany.

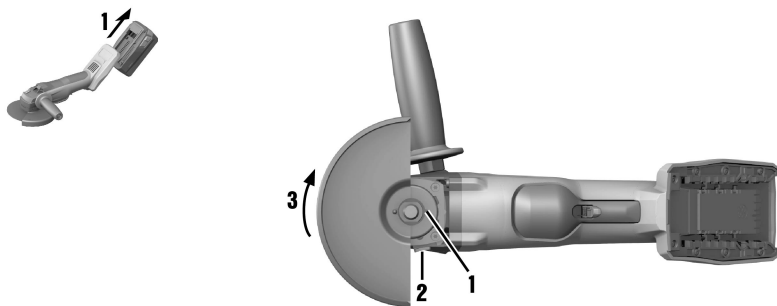
- ▶ Při montáži, demontáži, nastavování a odstraňování poruch noste ochranné rukavice.
- ▶ Řiďte se návodem k montáži příslušného ochranného krytu.

5.4.1 Montáž ochranného krytu



Upozornění

Ochranný kryt je vybavený kódovacími výstupky, které zajišťují, aby bylo možné namontovat pouze ochranný kryt, který se hodí k nářadí. Ochranný kryt zapadne svými kódovacími výstupky do odpovídající drážky na nářadí.



1. Nasadte ochranný kryt na krk vřetena tak, aby proti sobě stály obě trojúhelníkové značky na ochranném krytu a nářadí.
2. Ochranný kryt přitlačte na krk vřetena.
3. Stiskněte odjišťovací tlačítko krytu.
4. Otáčejte ochranný kryt, dokud nezaskočí a odjišťovací tlačítko krytu nezaskočí zpět.

5.4.2 Nastavení ochranného krytu

- ▶ Stiskněte odjišťovací tlačítko krytu a ochranný kryt otočte do požadované polohy tak, aby zaskočil.

5.4.3 Demontáž ochranného krytu

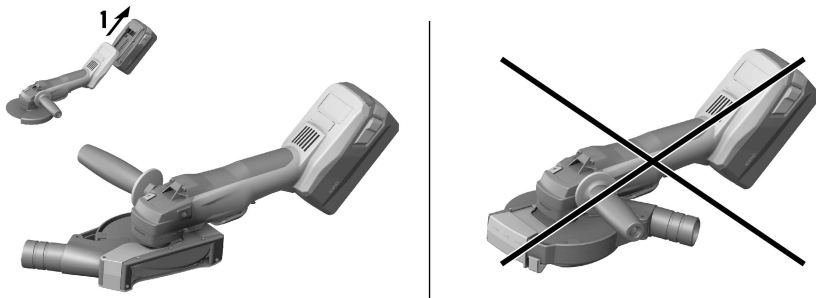
1. Stiskněte odjišťovací tlačítko krytu a ochranný kryt otočte tak, aby trojúhelníkové značky na ochranném krytu a na nářadí stály proti sobě.
2. Sejměte ochranný kryt.

5.5 Montáž a demontáž předního krytu



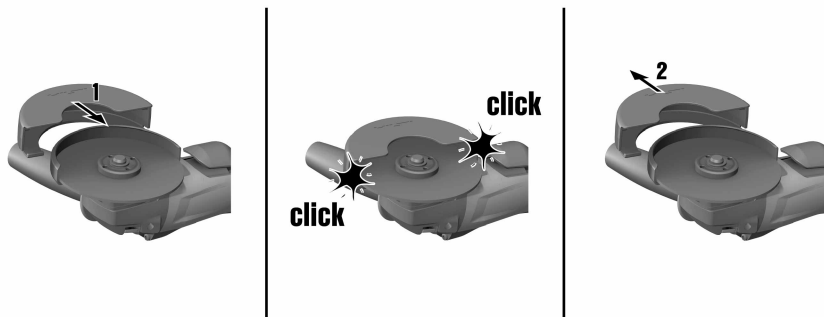
Upozornění

Když pracujete s předním krytem, nasadte ho na ochranný kryt.



1. Přední kryt nasadte uzavřenou stranou na standardní ochranný kryt tak, aby zaskočila aretace.
2. Pro demontáž uvolněte aretaci předního krytu a sejměte ho ze standardního ochranného krytu.

5.6 Nasazení kompaktního krytu DC-EX 125/5" C



- ▶ Kompaktní kryt nasadte tak, aby byl vypínač neustále volně přístupný a bylo možné ho ovládat.

5.7 Montáž a demontáž nástrojů



POZOR

Nebezpečí poranění. Nástroj může být horký.

- ▶ Při výměně nástroje noste ochranné rukavice.



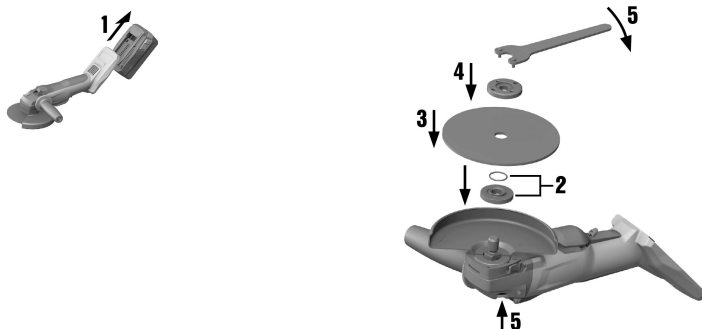
Upozornění

Diamantové kotouče se musí vyměnit, jakmile ztuhlne řezný, resp. brusný výkon. Všeobecně je tomu tehdy, když je výška diamantových segmentů menší než 2 mm.

Ostatní typy kotoučů je nutno vyměnit, jakmile výrazně klesne řezný výkon nebo když se díly úhlové brusky (kromě kotouče) při práci dostanou do kontaktu s pracovním materiálem.

Abrazivní kotouče se musí vyměnit po uplynutí doby použitelnosti.

5.7.1 Montáž nástroje



1. Vyměňte akumulátor. → Strana 13
2. Zkontrolujte, zda je v upínací přírubě těsnicí kroužek a zda není poškozený.

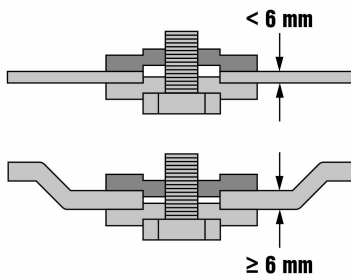
Výsledek

Těsnicí kroužek je poškozený.

V upínací přírubě není těsnicí kroužek.

► Nasadte novou upínací přírubu s těsnicím kroužkem.

3. Upínací přírubu nasadte na vřeteno tak, aby byl zajištěn tvarový spoj a aby se neprotáčela.
4. Nasadte nástroj.



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění. Při brzdění motoru nářadí se může uvolnit nástroj.

- Počkejte, dokud se nástroj nezastaví, než se budete dotýkat samotného nástroje nebo upínací matice.
- Nástroj a upínací přírubu s upínací maticí utáhněte tak, aby se při brzdění motoru nářadí neuvolnily z vřetena žádné díly.

5. Utáhněte upínací matici podle nasazeného nástroje.
6. Stiskněte aretační tlačítko vřetena a držte ho stisknuté.

- Utáhněte upínací matici upínacím klíčem, potom uvolněte aretační tlačítko vřetena a odstraňte upínací klíč.

5.7.2 Demontáž nástroje

- Vyjměte akumulátor. → Strana 13



POZOR

Nebezpečí prasknutí a zničení. Pokud stisknete aretační tlačítko vřetena, když se vřeteno točí, může se nástroj uvolnit.

- ▶ Aretační tlačítko vřetena stiskávejte, pouze když je vřeteno zastavené.

- Stiskněte aretační tlačítko vřetena a držte ho stisknuté.
- Povolte upínací matici: Nasadte upínací klíč a otáčejte jím proti směru hodinových ručiček.
- Uvolněte aretační tlačítko vřetena a vyjměte nástroj.

5.7.3 Montáž nástroje s rychloupínací maticí Kwik lock



POZOR

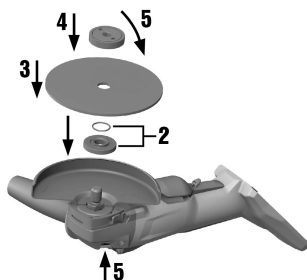
Nebezpečí prasknutí. Při příliš silném opotřebení může rychloupínací matice **Kwik lock** prasknout.

- ▶ Dbejte na to, aby rychloupínací matice **Kwik lock** nepřišla při práci do kontaktu s podkladem.
- ▶ Nepoužívejte poškozené rychloupínací matice **Kwik lock**.



Upozornění

Místo standardní upínací matice lze volitelně použít rychloupínací matici **Kwik lock**. Pak lze měnit nástroje bez použití dalšího nářadí.



- Vyjměte akumulátor. → Strana 13
- Vyčistěte upínací přírubu a rychloupínací matici.
- Nasadte upínací přírubu na vřeteno.
- Nasadte nástroj.
- Našroubujte rychloupínací matici **Kwik lock** tak, aby dosedla na nástroj.
 - ◀ Nápis **Kwik lock** je v našroubovaném stavu vidět.
- Stiskněte aretační tlačítko vřetena a držte ho stisknuté.
- Ručně silou dál otáčejte nástrojem po směru hodinových ručiček, dokud rychloupínací matice **Kwik lock** nebude pevně utažená, poté uvolněte aretační tlačítko vřetena.

5.7.4 Demontáž nástroje s rychloupínací maticí Kwik lock

- Vyjměte akumulátor. → Strana 13



POZOR

Nebezpečí prasknutí a zničení. Pokud stisknete aretační tlačítko vřetena, když se vřeteno točí, může se nástroj uvolnit.

- ▶ Aretační tlačítko vřetena stiskávejte, pouze když je vřeteno zastavené.

2. Stiskněte aretační tlačítko vřetena a držte ho stisknuté.
3. Otáčením rukou proti směru hodinových ručiček povolte rychloupínací matici **Kwik lock**.
4. Pokud nelze rychloupínací matici **Kwik lock** povolit rukou, nasadte na rychloupínací matici upínací klíč a otáčejte jím proti směru hodinových ručiček.



Upozornění

Nikdy nepoužívejte hasák, aby nedošlo k poškození rychloupínací matice **Kwik lock**.

5. Uvolněte aretační tlačítko vřetena a vyjměte nástroj.

6 Obsluha

6.1 Broušení



POZOR

Nebezpečí poranění. Nástroj se může náhle zablokovat nebo zaseknout.

- ▶ Používejte nářadí s postranní rukojetí (volitelně s obloukovou rukojetí) a držte nářadí vždy pevně oběma rukama.

6.2 Rozbrušování

- ▶ Při rozbrušování pracujte s mírným posuvem a nářadí ani rozbrušovací kotouč nenaklápějte (pracovní poloha je cca 90° k rovině rozbrušování).



Upozornění

Profily a malé hranaté trubky se nejlépe řežou tak, že se rozbrušovací kotouč nasadí v místě nejmenšího průřezu.

6.3 Hrubování



POZOR

Nebezpečí poranění. Rozbrušovací kotouč může prasknout a odlétávající kusy mohou způsobit poranění.

- ▶ Nikdy nepoužívejte rozbrušovací kotouče k hrubování.
- ▶ Pohybuje nářadím pod úhlem 5° až 30° s mírným přitlakem sem a tam.
 - ◀ Obrobek se tak příliš nezahřeje, nezbarví se a nevzniknou rýhy.

6.4 Zapnutí vypínače s pojistkou proti zapnutí



Upozornění

Pomocí vypínače s pojistkou proti zapnutí můžete kontrolovat funkci vypínače a zabránit neúmyslnému rozběhnutí nářadí.



1. Zatlačte pojistku proti zapnutí dopředu.
 - ◄ Vypínač se odblokuje.
2. Úplně stiskněte vypínač.
 - ◄ Motor nářadí běží na volnoběžné otáčky.

6.5 Vypnutí vypínače s pojistkou proti zapnutí

- ▶ Uvolněte vypínač.
 - ◄ Pojistka automaticky přeskočí do zablokované polohy.

7 Péče, údržba, přeprava a skladování

7.1 Péče o nářadí

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem kvůli nedostatečné ochranné izolaci. Při extrémních druzích použití se při opracování kovů může uvnitř nářadí usazovat vodivý prach (např. z kovu, uhlíkových vláken) a poškodit ochrannou izolaci.

- ▶ Při extrémních druzích použití použijte stacionární odsávací zařízení.
- ▶ Často čistěte větrací šterbiny.

VÝSTRAHA

Nebezpečí způsobené elektrickým proudem. Neodborné opravy elektrických součástí mohou způsobit těžká poranění.

- ▶ Opravy elektrických součástí svěřujte pouze odborníkovi s elektrotechnickou kvalifikací.

POZOR

Neúmyslné uvedení do provozu. Pokud neodstraníte z nářadí akumulátor, může se nářadí při čištění nečekaně rozběhnout; což může způsobit poranění.

- ▶ Před zahájením čištění odstraňte z nářadí akumulátor.

- ▶ Nářadí, zejména rukojeti, udržujte suché, čisté a beze stop oleje a tuku. Nepoužívejte ošetřovací prostředky s obsahem silikonu.
- ▶ Nikdy nepoužívejte úhlovou brusku s ucpanými větracími šterbinami! Větrací šterbiny opatrně vyčistěte suchým kartáčem. Nepřipusťte, aby se dovnitř nářadí dostaly nějaké předměty.

- ▶ Vnější povrch nářadí čistěte pravidelně mírně navlhčeným hadříkem. K čištění nepoužívejte postřikovač, parní čistič nebo tekoucí vodu, protože by mohla být ohrožena elektrická bezpečnost nářadí.



Upozornění

Časté opracovávání vodivých materiálů (např. kovu, uhlíkových vláken) může vyžadovat kratší intervaly údržby. Zohledněte individuální analýzu rizik vašeho pracoviště.



Upozornění

Pro bezpečný provoz používejte pouze originální náhradní díly a spotřební materiál. Námi schválené náhradní díly, spotřební materiál a příslušenství pro váš výrobek najdete ve středisku **Hilti** nebo na: www.hilti.com.

7.2 Ošetřování lithium-iontového akumulátoru

- ▶ Akumulátor udržujte čistý a beze stop oleje a tuku.
- ▶ Vnější povrch čistěte pravidelně mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte ošetrovací prostředky s obsahem silikonu.
- ▶ Pro dosažení maximální životnosti akumulátorů vybití ukončete, jakmile výkon nářadí výrazně poklesne.
- ▶ Akumulátor nabíjejte schváleným nabíječkami **Hilti** pro lithium-iontové akumulátory.

7.3 Kontrola po čištění a údržbě

- ▶ Po čištění a údržbě zkontrolujte, zda jsou připevněná veškerá ochranná zařízení a zda bezvadně fungují.

7.4 Přeprava a skladování



VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru. Nebezpečí zkratu.

- ▶ Lithium-iontové akumulátory nikdy neskladujte a nepřpravujte nechráněné a volné.

- ▶ Vytáhněte akumulátor ze zajištěné polohy do první zaaretované polohy.
- ▶ Při zasílání akumulátorů silniční, železniční, námořní nebo leteckou dopravou dodržujte národní a mezinárodní přepravní předpisy.



Upozornění

Akumulátor je nejlépe skladovat v plně nabitém stavu, pokud možno v chladu a v suchu. Skladování akumulátorů při vysokých teplotách prostředí (za okenním sklem) je nevhodné, ovlivňuje životnost akumulátorů a zvyšuje samovolné vybití článků.

Pokud se akumulátor nedá úplně nabít, ztratil kapacitu v důsledku stárnutí nebo přílišného zatížení. S takovým akumulátorem lze ještě pracovat. Brzy byste však měli akumulátor vyměnit za nový.

8 Pomoc při poruchách

V případě poruch, které nejsou uvedené v této tabulce nebo které nemůžete odstranit sami, se obraťte na náš servis **Hilti**.

Porucha	Možná příčina	Řešení
Akumulátor se vybíjí rychleji než obvykle.	Velmi nízká teplota prostředí.	▶ Nechte akumulátor pomalu zahřát na pokojovou teplotu.
Akumulátor nezaskočí se slyšitelným cvaknutím.	Zajišťovací výstupky na akumulátoru jsou znečištěné.	▶ Vyčistěte zajišťovací výstupky a znovu nasadte akumulátor.
1 LED bliká. Nářadí nefunguje.	Akumulátor je vybitý.	▶ Vyměňte akumulátor nebo vybitý akumulátor nabijte.
	Akumulátor je příliš studený nebo příliš horký.	▶ Nechte akumulátor pomalu zahřát nebo vychladnout na pokojovou teplotu.
Blikají všechny 4 LED. Nářadí nefunguje.	Nářadí je přetížené.	▶ Uvolněte ovládací spínač a znovu ho stiskněte. Potom nechte nářadí běžet cca 30 sekund na volnoběh.

Porucha	Možná příčina	Řešení
Úhlová bruska nebo akumulátor se silně zahřívá.	Elektrická závada.	► Nářadí okamžitě vypněte, vyjměte akumulátor, sledujte ho, nechte ho vychladnout a kontaktujte servis Hilti .
Nářadí nemá plný výkon.	Použili jste akumulátor s příliš malou kapacitou.	Kapacita: > 2,6 Ah ► Použijte akumulátor s dostatečnou kapacitou.
Motor nebrzdí.	Akumulátor je vybitý.	► Vyměňte akumulátor nebo vybitý akumulátor nabijte.
	Nářadí je krátkodobě přetíženo.	► Uvolněte ovládací spínač a znovu ho stiskněte.


9 Likvidace



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění. Nebezpečí způsobené nesprávnou likvidací.

- Při neodborné likvidaci zařízení se mohou vyskytnout následující události: Při spalování dílů z plastu vznikají jedovaté plyny, které mohou způsobit onemocnění osob. Akumulátory mohou při poškození nebo při působení velmi vysokých teplot explodovat, a tím způsobit otravu, popálení, poleptání kyselinami nebo znečistit životní prostředí. Lehkovážnou likvidací umožňujete nepovolaným osobám používat vybavení nesprávným způsobem. Přitom můžete sobě a dalším osobám způsobit těžká poranění, jakož i znečistit životní prostředí.
- Vadné akumulátory neprodleně zlikvidujte. Nenechávejte je v dosahu dětí. Akumulátory nerozebírejte a nepalte je.
- Akumulátory zlikvidujte podle národních předpisů nebo je odevzdejte zpět firmě **Hilti**.

 Nářadí **Hilti** je vyrobené převážně z recyklovatelných materiálů. Předpokladem pro recyklaci materiálů je jejich řádné třídění. V mnoha zemích odebírá **Hilti** staré nářadí k recyklaci. Informujte se v servisu **Hilti** nebo u prodejního poradce.

Podle evropské směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se opotřebované elektrické nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a odevzdat k ekologické recyklaci.



- Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu!

10 Záruka výrobce

- V případě otázek ohledně záručních podmínek se obraťte na místního partnera **Hilti**.

11 Prohlášení o shodě ES

Výrobce

Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstrasse 100
9494 Schaan

Lichtenštejnsko

Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že tento výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.

Označení Úhlová bruska


Typové označení AG 125-A36

Generace 02

Rok výroby 2014

Typové označení	AG 150-A36
Generace	02
Rok výroby	2014
Aplikované směrnice:	<ul style="list-style-type: none"> • 2006/42/ES • 2014/30/EU • 2006/66/ES • 2011/65/EU
Aplikované normy:	<ul style="list-style-type: none"> • EN 60745-1, EN 60745-2-3 • EN ISO 12100
Technická dokumentace u:	<ul style="list-style-type: none"> • Schválení elektrického nářadí <p>Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH Hiltistraße 6 86916 Kaufering Německo</p>

Schaan, 6.2015



Paolo Luccini
(Head of BA Quality and Process Management /
Business Area Electric Tools & Accessories)



Tassilo Deinzer
(Executive Vice President / Business Unit Power
Tools & Accessories)



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20161209